



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 27. februar 2013 (27.02)
(OR. en)**

6909/13

**Medinstitucionalna zadeva:
2013/0054 (NLE)**

**EEE 5
STATIS 20
ECOFIN 154**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	25. februar 2013
Št. dok. Kom.:	COM(2013) 91 final
Zadeva:	Predlog sklepa Sveta o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru EGP glede spremembe Priloge XXI k Sporazumu EGP

Delegacije prejmejo priloženi predlog [Komisije](#), ki je bil s spremnim dopisom [direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA](#) poslan generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije Uweju CORSEPIUSU.

Priloga: COM(2013) 91 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 25.2.2013
COM(2013) 91 final

2013/0054 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti
v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Priloge XXI
k Sporazumu EGP**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Skupni odbor EGP mora za zagotovitev potrebne pravne varnosti in homogenosti notranjega trga vso ustrezno zakonodajo Evropske unije v najkrajšem možnem času po njenem sprejetju vključiti v Sporazum EGP.

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Namen osnutka sklepa Skupnega odbora EGP (ki je priložen predlogu sklepa Sveta) je sprememba Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP z vključitvijo Uredbe Komisije (EU) št. 555/2012 z dne 22. junija 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti glede plačilne bilance, mednarodne trgovine s storitvami in neposrednih tujih naložb v zvezi s posodobitvijo zahtev za podatke in opredelitev.

Osnutek sklepa Skupnega odbora EGP za Norveško in Islandijo določa izjemi v zvezi s pošiljanjem podatkov o plačilni bilanci Eurostatu, in sicer jima teh podatkov ni treba pošiljati mesečno v skladu s tabelo 1 Priloge I v Prilogi k Uredbi Komisije (EU) št. 555/2012 z dne 22. junija 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta, ker takih podatkov ne proizvajata tako pogosto ali ker bi to zahtevalo popolno reorganizacijo njunega sistema zbiranja podatkov, Lihtenštajn pa je iz uporabe te uredbe izvzet na podlagi točke 19s Priloge XXI k Sporazumu EGP.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

V členu 1(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 o pravilih za izvajanje Sporazuma EGP je določeno, da Svet na predlog Komisije določi stališče Unije glede takih sklepov.

Komisija Svetu v odobritev predloži osnutek sklepa Skupnega odbora EGP kot stališče Unije. Komisija upa, da bo lahko stališče v najkrajšem možnem času predstavila v Skupnem odboru EGP.

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti
v Skupnem odboru EGP
glede spremembe Priloge XXI
k Sporazumu EGP**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 338(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru¹, zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) je začel veljati 1. januarja 1994.
- (2) V skladu s členom 98 Sporazuma EGP se lahko Skupni odbor EGP med drugim odloči spremeniti Prilogo XXI k Sporazumu.
- (3) Priloga XXI k Sporazumu EGP vsebuje posebne določbe in pravila v zvezi s statistiko.
- (4) Uredbo Komisije (EU) št. 555/2012 z dne 22. junija 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti glede plačilne bilance, mednarodne trgovine s storitvami in neposrednih tujih naložb v zvezi s posodobitvijo zahtev za podatke in opredelitev³ bi bilo treba vključiti v Sporazum EGP, z nekaterimi prilagoditvami za Norveško, Islandijo in Lihtenštajn.

¹ UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

² UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

³ UL L 166, 27.6.2012, str. 22.

- (5) Prilogo XXI k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Priloge XXI k Sporazumu EGP, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA

Osnutek

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št.

z dne

o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP), zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo Komisije (EU) št. 555/2012 z dne 22. junija 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti glede plačilne bilance, mednarodne trgovine s storitvami in neposrednih tujih naložb v zvezi s posodobitvijo zahtev za podatke in opredelitev¹ je treba vključiti v Sporazum EGP.
- (2) Prilogo XXI k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Točka 19s (Uredba (ES) št. 184/2005 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XXI k Sporazumu EGP se spremeni:

1. doda se naslednja alineja:

„– **32012 R 0555**: Uredba Komisije (EU) št. 555/2012 z dne 22. junija 2012 (UL L 166, 27.6.2012, str. 22).“;

2. besedilo prilagoditve se nadomesti z naslednjim:

„(a) Točki 1 in 2 tabele 1 v Prilogi I se ne uporabljata za Norveško.

(b) Tabela 1 v Prilogi I se pred majem 2017 ne uporablja za Islandijo.

¹ UL L 166, 27.6.2012, str. 22.

(c) Ta uredba se ne uporablja za Lihtenštajn.“

Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 555/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

Člen 3

Ta sklep začne veljati [...] pod pogojem, da so bila predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP*.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Sekretarja

Skupnega odbora EGP

* [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]